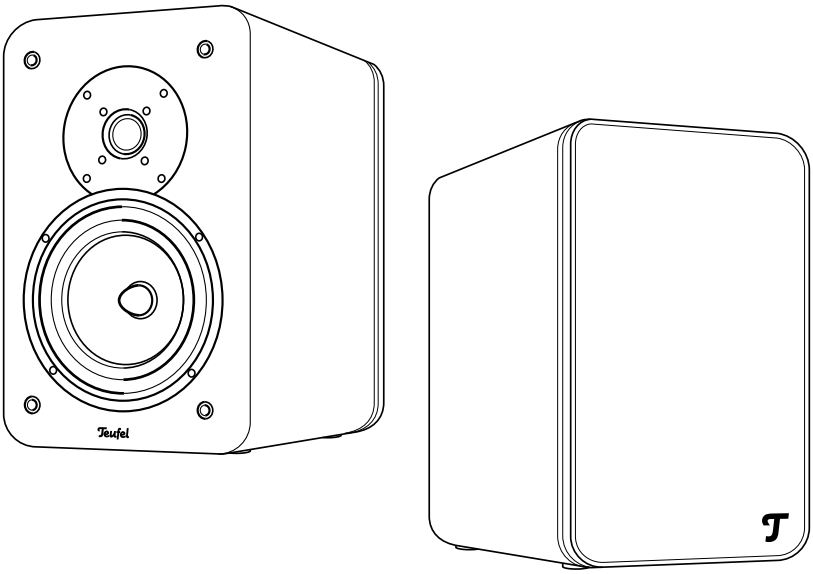
Opis techniczny i instrukcja obsługi



ULTIMA®

ULTIMA 20 MK4

Regałowe głośniki stereo

Teufel

Spis treści

Ogólne informacje i wskazówki..... 2
Informacje dotyczące bezpieczeństwa..... 4
Rozpakowywanie i ustawianie..... 5
Czyszczenie i konserwacja 9
Dane techniczne..... 10
Deklaracja zgodności..... 11

Przed rozpoczęciem użytkowania głośników należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa i przeczytać instrukcję obsługi. Umożliwi to bezpieczne i prawidłowe korzystanie ze wszystkich funkcji. Instrukcję obsługi należy przechowywać w odpowiednim miejscu i w razie przekazania urządzenia udostępnić ją kolejnemu właścicielowi.

Ogólne informacje i wskazówki

Do wiadomości

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą zostać zmienione bez wcześniejszej zapowiedzi i nie stanowią żadnego zobowiązania ze strony Lautsprecher Teufel GmbH.

Żadnej części niniejszej instrukcji obsługi nie wolno powielać w jakiejkolwiek formie, ani w jakikolwiek sposób przekazywać elektronicznie, mechanicznie, w formie fotokopii lub innych zapisów bez uprzedniej pisemnej zgody Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Wersja 4.0, grudnia 2024

Oryginalne opakowanie

Jeśli chcą Państwo skorzystać z prawa do zwrotu towaru, nie wolno wyrzucać oryginalnego opakowania. Przyjmujemy wyłącznie głośniki W ORYGINALNYM OPAKOWANIU.

Nie ma możliwości otrzymania pustych kartonów!

Reklamacje

W przypadku reklamacji należy podać następujące dane:

1. Numer rachunku

Numer rachunku jest podany w dokumencie sprzedaży (dołączonym do produktu) lub potwierdzeniu zamówienia, które zostało przesłane w formie dokumentu PDF, np. 4322543.

2. Numer serii lub partii

Numer serii/partii podano z tyłu urządzenia, np. numer serii: KB20240129A-123.

Dziękujemy za pomoc!

Kontakt

W przypadku pytań, propozycji lub uwag prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta:

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Straße 44
10787 Berlin (Niemcy)

Telefon: 00800 200 300 40

Obsługa klienta online:
teufelaudio.pl/obsluga-klienta

Formularz kontaktowy:
teufelaudio.pl/kontakt

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Głośnik służą do odtwarzania sygnałów audio, które są przesyłane z zewnętrznego wzmacniacza za pomocą kabla głośnika.

Głośnik należy użytkować wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Każdy inny sposób użytkowania uznaje się za niezgodny z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych lub stanowić zagrożenie dla życia lub zdrowia.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które są spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem.

Głośnik są przeznaczone do użytku prywatnego.

Objaśnienie znaków informacyjnych

W niniejszej instrukcji obsługi występują następujące symbole:

⚠ OSTRZEŻENIE

Ten symbol wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego zignorowania – może prowadzić do poważnych obrażeń lub nawet do śmierci.

⚠ PRZESTROGA

Ten symbol wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego zignorowania – może prowadzić do drobnych lub średnich obrażeń.

NOTYFIKACJA

Ten symbol ostrzega przed możliwymi szkodami.

Rozpakowywanie i ustawianie

Rozpakowywanie

- Otworzyć ostrożnie kartony, usunąć opakowanie ochronne z pianki polietylenowej i ostrożnie wyciągnąć głośniki z kartonu, nie dotykając membran.

Ze względu na różne wymagania klientów głośniki Ultima 20 są dostarczane bez kabli głośnikowych. Odpowiedni kabel można znaleźć w naszym sklepie internetowym (https://teufelaudio.pl) w dziale „Akcesoria”.

NOTYFIKACJA

– *Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy urządzenie jest nieuszkodzone. W przypadku uszkodzenia produktu nie należy uruchamiać urządzenia, lecz należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.*

Wskazówki dotyczące miejsca ustawienia

– Wybrać stabilne, płaskie podłoże.

– Zadbać o suche, bezpyłowe otoczenie.

– Unikać bliskości źródeł ciepła i bezpośredniego promieniowania słonecznego.

– Kabel sieciowy ułożyć w taki sposób, aby nie stanowił ryzyka potknięcia.

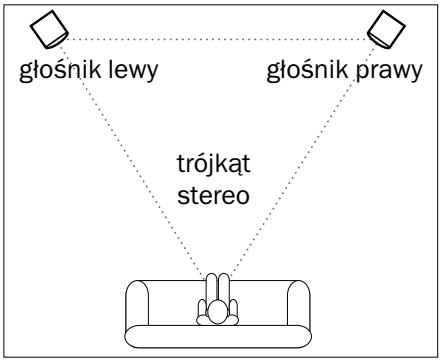
– Nie ustawiać ciężkich przedmiotów na kablach ani na głośnikach.

Ustawianie głośników

Ilustracja przedstawia idealne ustawienie głośników, gdzie użytkownik siedzi centralnie w równej odległości od głośników (patrz rysunek), a pomiędzy nim i głośnikami nie znajduje się żaden przedmiot (np. stół). Jednak pomieszczenia nie zawsze pozwalają na takie optymalne rozmieszczenie z uwagi na dostępne warunki.

Nowoczesne wzmacniacze oferują wiele możliwości rekompensacji ewentualnych ograniczeń dotyczących rozmieszczenia urządzeń. Generalna zasada jest następująca: Opierając się na naszych rekomendacjach zawsze można wypróbować, co w danym pomieszczeniu akustycznie i optycznie najlepiej się sprawdzi. Uszy (i oczy) użytkownika powinny ostatecznie zadecydować!

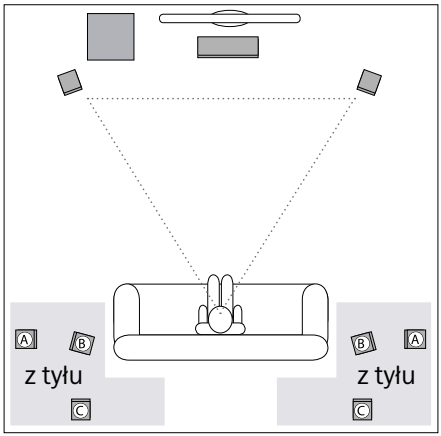
Zastosowanie jako głośniki przednie



Głośniki powinny być umieszczone po lewej i prawej stronie użytkownika i powinny możliwie tworzyć – razem z użytkownikiem – trójkąt równoboczny, tzw. trójkąt stereo (odległość od użytkownika = odległość między głośnikami). Głośniki powinny być zwrócone w stronę środka pomieszczenia lub nieco w stronę użytkownika.

Półki lub meblościanki bardzo dobrze nadają się jako miejsca do postawienia głośników.

Zastosowanie jako głośniki tylne



Głośniki tylne należy ustawić lub zawiesić z boku lub z tyłu użytkownika na wysokości od 1,20 m do 2,10 m (patrz szare obszary na rysunku).

Optymalne położenie to z lewej i prawej strony, przesunięte o około 20 stopni równolegle do użytkownika Ⓐ. Zalecamy, aby głośniki tylne znajdowały się w odległości większej niż jeden metr od miejsca słuchania muzyki. Jeśli użytkownik siedzi bliżej, należy upewnić się, że przody głośników nie są zwrócone na wprost – powinny być ustawione pod kątem do ściany Ⓑ.

Alternatywnie można umieścić głośniki w większej odległości, umieszczając je wyżej niż 1,20 m (np. również pod sufitem) lub dalej od siebie Ⓒ.

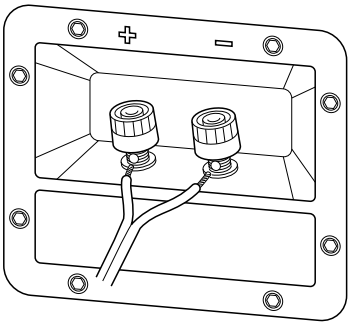
Podłączanie

⚠ PRZESTROGA

Niebezpieczeństwo potknięcia!

– *Kabel ułożyć w taki sposób, aby nie stanowił ryzyka potknięcia.*

1. Wyłącz odbiornik AV lub aktywny wielokanałowy subwoofer.
2. Podłączyć odpowiedni kabel odbiornika AV lub wielokanałowego aktywnego subwoofera do głośników. Dwużyłowe kable powinny być wysokiej jakości i mieć oznaczone żyły. Przekrój powinien wynosić przynajmniej 1,5 mm^2.

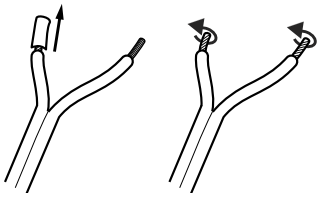


Z tyłu każdego głośnika znajdują się terminale podłączeniowe z dwoma zaciskami, do których należy podłączyć kabel.
Zaciski oznaczono odpowiednio kolorem czerwonym (+) i czarnym (–).

NOTYFIKACJA

Należy zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość!

– *Dla otrzymania jak najlepszej jakości dźwięku należy zawsze łączyć zaciski głośnika z zaciskami wzmacniacza o tym samym kolorze. Z tego powodu żyły kabla głośnika mają różne kolory lub różne kształty.*



3. Rozdzielić żyły na obu końcach na długość ok. 30 mm i zdjąć izolację na długości ok. 10 mm.
4. Skręcić odizolowane końcówki żył, aby nie wystawał z nich żaden drut. Cynkowanie nie jest konieczne.
5. Odkręcić zaciski połączeniowe w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Włożyć odizolowany koniec kabla do widocznego otworu. Przykręcić zaciski połączeniowe w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. W ten sposób kabel zostaje zamocowany.
6. Podłączyć przewód głośnikowy do odbiornika AV lub wielokanałowego aktywnego subwoofera. Dodatkowe wskazówki podano w instrukcji obsługi urządzenia.

Zdejmowanie kratki ochronnej

Z głośników należy zdjąć kratkę ochronną chwytając delikatnie ją od dołu i pociągając ją powoli do siebie.

Dzięki usunięciu kratki ochronnej szczególnie wysokie częstotliwości są odtwarzane wyraźniej.

Podczas nakładania kratki ochronnej należy uważać, aby bolce montażowe dokładnie wsunąć w odpowiednie tuleje znajdujące się na głośniku.

Montaż na ścianie

Możliwy jest również montaż na ścianie. Odpowiednie uchwyty do tego celu są dostępne w naszym sklepie internetowym wśród akcesoriów. Są one montowane za pomocą otworu gwintowanego M6 w dolnej części głośnika.

Służy on również do zamocowania odpowiedniej podstawki, którą można kupić w naszym sklepie internetowym.

Czyszczenie i konserwacja

Fornirowane powierzchnie głośników posiadają powierzchnię ochronną, która nie wymaga stosowania politury do drewna.

NOTYFIKACJA

Oddziaływania zewnętrzne mogą uszkodzić lub zniszczyć urządzenie.

– *W miarę możliwości używać tylko czystej wody bez dodatków czyszczących. W przypadku trudnych plam można zastosować wodę z mydłem.*
– *W żadnym przypadku nie wolno używać ostrych detergentów, spirytusu, rozcieńczalników, benzyny itp. Tego typu detergenty mogą uszkodzić delikatną powierzchnię obudowy.*

- Kurz i lekkie zabrudzenia najlepiej czyścić suchą, miękką ściereczką ze skóry.
- Mocniejsze zabrudzenia zetrzeć zwilżoną ściereczką. Dopilnować, aby do głośników nie przedostały się żadne ciecze.
- Wilgotne powierzchnie należy natychmiast wytrzeć miękką ściereczką.

Dane techniczne

Impedancja:	4–8 Ω
Pojemność sinusoidalna:	40 W (longterm), 80 W (shortterm)
Zalecana częstotliwość graniczna do pracy z subwooferem:	65 Hz
Częstotliwości X-over:	2800 Hz
Głośnik niskotonowy:	165 mm
Głośnik wysokotonowy:	25,4 mm
Pojemność:	10,5 l
Wymiary (szer. × głęb. × wys.):	215 mm × 251 mm × 335 mm
Waga netto:	6,2 kg

Pozostałe dane techniczne są podane na naszej stronie internetowej.
Zmiany techniczne zastrzeżone!

Deklaracja zgodności

Firma Lautsprecher Teufel GmbH oświadcza, że ten produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Kompletną treść Deklaracji zgodności CE można znaleźć pod tym adresem internetowym:

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen
www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Straße 44
10787 Berlin (Niemcy)

W przypadku pytań, propozycji lub uwag prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta:

teufelaudio.com
teufel.de
teufel.ch
teufelaudio.at
teufelaudio.nl
teufelaudio.be
teufelaudio.fr
teufelaudio.pl
teufelaudio.it
teufelaudio.es

Telefon:	00800 200 300 40 (Bezpłatna infolinia)
Obsługa klienta online:	teufelaudio.pl/obsluga-klienta teufelaudio.com/support
Formularz kontaktowy:	teufelaudio.pl/kontakt teufelaudio.com/contact

Brak gwarancji prawidłowości wszystkich danych.
Zmiany techniczne, błędy literowe i pomyłki zastrzeżone.